



**ACORDO AMPLO DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL
ENTRE A UNIVERSIDADE ESTADUAL DO NORTE DO PARANÁ – UENP,
BRASIL E A UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHILECITO, UNdeC,
ARGENTINA.**

A **Universidade Estadual do Norte do Paraná, UENP, Brasil**, Instituição Pública criada pela Lei Estadual 15.300/2006 e autorizada pelo Decreto Estadual 3909/2008, localizada na Avenida Getulio Vargas 850, CEP 86.400-000, Jacarezinho, Paraná, Brasil, neste ato representada por seu Vice-Reitor, Professor Dr. Rinaldo Bernardelli Junior e a **Universidad Nacional de Chilecito, UNdeC, Argentina**, Instituição Pública criada pela Lei Nacional Nº 25.813, com domicílio na calle 9 julio Nº 22, ciudad de Chilecito, Provincia de La Rioja, Argentina, representada por seu Reitor, Ing. Norberto Raúl Caminoa, D.N.I. 7.888.219, decidem firmar o este Acordo de Cooperação conforme as seguintes Cláusulas:

CLÁUSULA PRIMEIRA - OBJETIVO

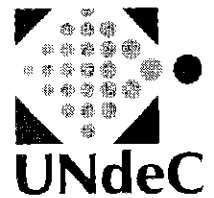
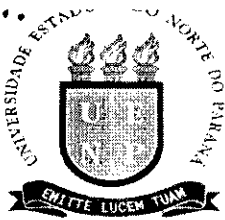
O presente Acordo tem o objetivo estabelecer cooperação entre ambas Instituições através de: programas técnico-científicos; projetos conjuntos de ensino e pesquisa; acesso e uso das infraestruturas disponíveis em ambas instituições; promoção de intercâmbio de pessoal docente, técnico, estudantes e pesquisadores, para desenvolver programas e projetos de interesse mútuo e atender as necessidades das comunidades através da assinatura de convênios específicos vinculados a este Acordo de Cooperação.

CLÁUSULA SEGUNDA – DA PROPIEDADE INTELECTUAL

A propriedade intelectual dos trabalhos realizados a partir deste Acordo de Cooperação estará sujeita as disposições legais aplicáveis aos Convênios específicos que firmen as partes. Estes outorgarão o reconhecimento correspondente aos que intervirem na execução dos trabalhos e figurem como autores nas publicações originadas.

CLÁUSULA TERCEIRA – DA PROPIEDADE INDUSTRIAL

Os direitos relativos aos resultados dos trabalhos científicos que sejam elaborados, serão determinados em cada convênio específico, com fundamento na legislação vigente.



CLÁUSULA QUARTA – DOS MEIOS

Os meios materiais, humanos e financeiros necessários para a execução das atividades resultantes deste Acordo de Cooperação serão providenciados pela UNEP e pela UNDeC, com seus recursos próprios ou obtidos de fontes externas.

Subcláusula Única - Para os efeitos desta cláusula, as partes poderão recorrer a assistência de organismos oficiais, governamentais ou privados, nacionais ou estrangeiros.

CLÁUSULA QUINTA – DA VIGÊNCIA

O presente Acordo de Cooperação terá vigência a partir da data de sua assinatura por um período de 5 (cinco) anos.

CLÁUSULA SEXTA – DA RENÚNCIA

Este Acordo poderá ser renunciado por iniciativa de qualquer das partes, devendo a renúncia ser feita por escrito, com um prazo mínimo de 90 (noventa) dias de antecedência. Havendo atividades em trâmite, de projetos previamente aprovados e cobertos por Convênios específicos, estes não serão prejudicados, devendo consequentemente, aguardar a conclusão das atividades para proceder a rescisão do presente Acordo de Cooperação.

CLÁUSULA SÉTIMA – RESOLUÇÃO DE CONFLITOS

Os eventuais conflitos que puderem derivar do presente Acordo de Cooperação se resolverão através de uma Comissão Mista criada para tal fim.

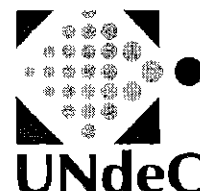
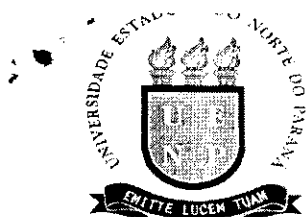
Para que surta os efeitos legais, assinam-se duas (2) vias, uma em espanhol e outra em português, com o mesmo teor e um só efeito.


Ing. Norberto Raul Caminoa
Reitor da Universidad Nacional
de Chilecito - Argentina


Prof. Dr. Rinaldo Bernardelli Jr.
Reitor da Universidade Estadual do Norte
do Paraná – Brasil.

Data: 01.03.12

Data: 01.03.12



**ACUERDO AMPLIO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL
ENTRE LA UNIVERSIDAD ESTADUAL DEL NORTE DEL PARANÁ – UENP,
BRASIL Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHILECITO - UNdeC,
ARGENTINA.**

La Universidad Estadual del Norte del Paraná, UENP, Brasil, institución pública creada por Ley Estadual 15.300/2006 y autorizada por lo Decreto Estadual 3909/2008, ubicada en Avenida Getulio Vargas 850, CEP 86.400-000, Jacarezinho, Paraná, Brasil, en este acto representada por su Vice-Rector, Professor Dr. Rinaldo Bernardelli Jr. y la **Universidad Nacional de Chilecito, UNdeC, Argentina**, Institución Pública creada por Ley Nacional N° 25.813, con domicilio en calle 9 julio N° 22, ciudad de Chilecito, Provincia de La Rioja, Argentina, representada por su Rector, Ing. Norberto Raúl Caminoa, D.N.I. 7.888.219, deciden firmar el siguiente Acuerdo de Cooperación conforme a las siguientes Cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA - OBJETIVO

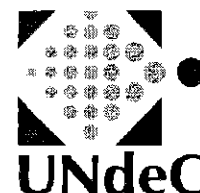
El presente Acuerdo tiene el objetivo de establecer cooperación entre ambas Instituciones a través de: programas técnico-científicos; proyectos conjuntos de enseñanza e investigación; acceso y uso de la infraestructura disponible en ambas instituciones; promoción del intercambio de personal docente, técnico, estudiantes e investigadores, para desarrollar programas y proyectos de interés mutuo y atender las necesidades de la comunidad a través de la firma de convenios específicos, que quedarán vinculados a este Acuerdo de Cooperación.

CLÁUSULA SEGUNDA – DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

La propiedad intelectual de los trabajos realizados a partir de este Acuerdo de Cooperación estará sujeta a las disposiciones legales aplicables a los Convenios específicos que firmen las partes. Éstos otorgarán el reconocimiento correspondiente a quienes intervengan en la ejecución de los trabajos y figurarán como autores en las publicaciones que se pudieran originar.

CLÁUSULA TERCERA – DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

Los derechos relativos a los resultados de los trabajos científicos que sean elaborados, serán determinados en cada convenio específico, con fundamento en la legislación vigente.



CLÁUSULA CUARTA – DE LOS MEDIOS

Los medios materiales, humanos y financieros necesarios para la ejecución de las actividades resultantes del Acuerdo de Cooperación serán providenciados por la **UENP** y por la **UNDeC**, con sus recursos propios u obtenidos de fuentes externas.

Subcláusula Única - Para los efectos de esta cláusula, las partes podrán recurrir a la asistencia de organismos oficiales, gubernamentales o privados, nacionales o extranjeros.

CLÁUSULA QUINTA – DE LA VIGENCIA

El presente Acuerdo de Cooperación tendrá vigencia a partir de la fecha de su firma por un periodo de 5 (cinco) años.

CLÁUSULA SEXTA – DE LA RENUNCIA

Podrá renunciarse a este Acuerdo por iniciativa de cualquiera de las partes, debiendo la renuncia ser hecha por escrito, con un plazo mínimo de 90 (noventa) días de antelación. Habiendo actividades en trámite, de proyectos previamente aprobados y cubiertos por Convenios específicos, éstas no serán perjudicadas, debiendo consecuentemente, aguardar la conclusión de esas actividades para proceder a la rescisión del presente Acuerdo de Cooperación.

CLÁUSULA SÉPTIMA – RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Los eventuales conflictos que pudieran derivarse del presente Acuerdo de Cooperación se resolverán a través de una Comisión Mixta creada al efecto.

En prueba de conformidad se firman dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

Ing. Norberto Raúl Caminoa
Rector de la Universidad Nacional
de Chilecito – Argentina

Prof. Dr. Rinaldo Bernardelli Jr.
Vice-Rector de La Universidad Estadual
del Norte del Paraná – Brasil.

Fecha: 01.03.13.

Fecha: 01.03.13.